

**Spitex Feuerthalen-Langwiesen**

Die Spitex – ein wichtiger Player im Gesundheitswesen

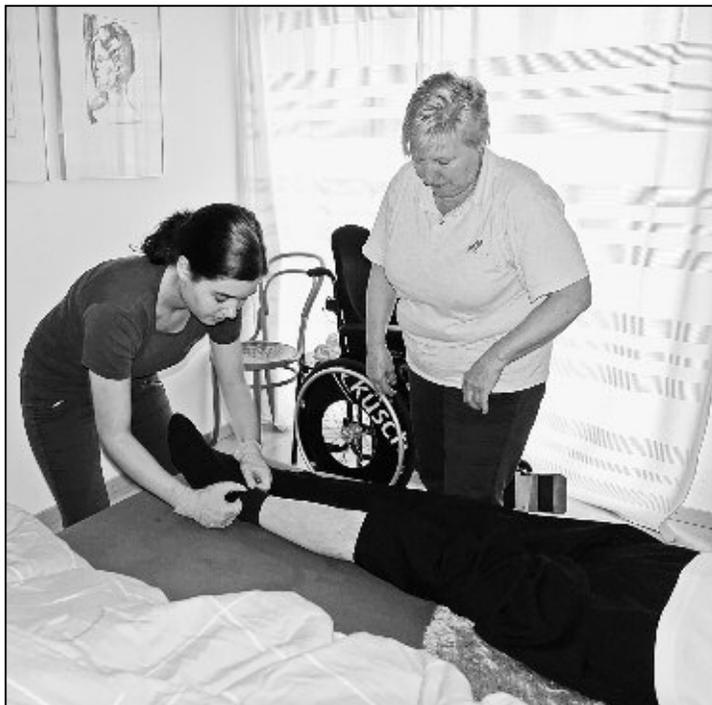
Insgesamt 19 Mitarbeitende teilen sich heute die 650 Stellenprozente bei der Spitex Feuerthalen-Langwiesen. «Die Spitex Feuerthalen-Langwiesen ist mittlerweile ein wichtiger Player im regionalen Gesundheitswesen», sagt Leiterin Angelika Nyffenegger zum Feuerthaler Anzeiger.

► Kurt Schmid

Im letzten Dezember feierte die Spitex Feuerthalen-Langwiesen nicht nur ihren Einzug in die neuen, hellen Räume des Zentrums Kohlfirst, sie durfte bei dieser Gelegenheit auch gleich ihr 20-jähriges Jubiläum begehen (FA Nr. 25 vom 16. Dezember 2016). Die Anforderungen an die Organisation für «spitalexterne Hilfe und Pflege» sind in den letzten Jahren stetig gestiegen: Während ältere Leute heute länger in den eigenen vier Wänden bleiben möchten, werden Patienten nach der Akut-Behandlung früher aus dem Krankenhaus entlassen. Langzeitpflege mit Grundpflege, Behandlung und Haushaltshilfe bilden denn auch die wichtigsten Einsatzgebiete der Spitex, wie Angelika Nyffenegger ausführt. Dazu kommen die Arbeit mit Sondennahrung, Infusionen, Blutentnahmen, Katheter, Wundbehandlung und vieles mehr. Die Fälle werden dabei immer komplexer. Auch psychiatrische und Onkologie-Fälle müssen abgedeckt werden. Entsprechende Fachfrauen gehören denn auch zum Team.

Hohe Sozialkompetenz, gepaart mit fachlichem Können

Die Arbeit bei der Spitex ist anspruchsvoll. Die Mitarbeiterinnen sind alleine unterwegs und müssen teilweise komplexe Situationen meistern. Sie übernehmen eine hohe Verantwortung bei ihrer Tätigkeit und dringen dabei – im Unterschied



Das richtige Anziehen des Stützstrumpfes ist entscheidend: Jenny Rüdiger, Lernende im 2. Lehrjahr und ihre Lernbegleiterin Vreni Lüchinger.

zu Pflegenden im Spital oder Pflegeheim – teilweise daheim tief in die Privatsphäre ihrer Klienten ein. Dies stellt hohe Anforderungen an die Mitarbeitenden, in fachlicher, aber auch in menschlicher Hinsicht. Angelika Nyffenegger meint denn auch: «Nebst dem fachlichen Können ist eine sehr hohe Sozialkompetenz eine wichtige Voraussetzung für die Arbeit bei der Spitex».

Ebenfalls Einzug gehalten in den Alltag der Spitex-Mitarbeiterinnen hat die Informatik: PC-Kenntnisse sind unabdingbar, denn die Anforderungen an die Dokumentation der Fälle sind hoch. Sei es für die Rechnungsstellung an die Krankenkassen oder weil die

detaillierten Pflegeberichte für alle Berechtigten – und nur für diese – jederzeit zugänglich sein müssen. Der recht grosse diesbezügliche Aufwand generiert auch sogenannte «nicht verrechenbare Leistungen», welche das Spitex-Budget belasten – trotzdem, auf die Vorzüge dieser elektronischen Hilfen kann und möchte man heute nicht mehr verzichten.

Die Spitex bildet auch Lernende aus

Der Berufsabschluss FAGE – «Fachangestellte Gesundheit» bildet heute den Einstieg in die Gesundheitsberufe. Die dreijährige Ausbildung kann direkt nach der Schule, auch von guten Sek-B Schülerinnen oder

Schülern in Angriff genommen werden und wird mit dem Fähigkeitsausweis abgeschlossen. Später kann mit dem Absolvieren der höheren Fachschule die Ausbildung zur «Pflegefachfrau HF» angestrebt werden, auch andere medizinische Richtungen stehen den Fachangestellten offen. Die Grundausbildung zur FAGE wird seit rund fünf Jahren auch von der Spitex Feuerthalen-Langwiesen angeboten. Zurzeit ist die zweite Lernende in Ausbildung. Ein Vorteil bietet dabei die «Verbundlösung» mit dem Zentrum Kohlfirst, erklärt Leiterin Angelika Nyffenegger. Dabei tauschen die Lernenden des Zentrums Kohlfirst und der Spitex während dem zweiten Lehrjahr ihre Plätze und lernen so auch die anderen Bereiche der Pflege kennen. Auch mit der Arztpraxis «zur Rose» konnte versuchsweise eine Vereinbarung für gegenseitige Praktika abgeschlossen werden.

In diesem Zusammenhang stellt sich für den Schreibenden

Fortsetzung auf Seite 2

Aus dem Inhalt

Hohe Verantwortung.....	1–2
Klar entschieden	3
Unbegehrbar	4
Politische Gemeinde	5–6
Kirchzetteln/ Veranstaltungen	8

Fortsetzung von Seite 1

Die Spitex – ein wichtiger Player im Gesundheitswesen

die Frage warum er im Spitex-Team ausschliesslich weibliche Angestellte entdeckt, inklusive den Lernenden? Sie könnte sich ohne weiteres auch männliche Angestellte bei der Spitex Feuerthalen-Langwiesen vorstellen, erklärt Angelika Nyffenegger, dies sei in vielen Spitex-Organisationen üblich. Dass es in unserer Gemeinde nicht so ist, begründet sie damit, dass sich so gut wie keine Männer auf ausgeschriebene Stellen melden. Ein Grund dafür ist sicher in der Tatsache zu suchen, dass die Spitex Feuerthalen-Langwiesen keine Vollzeit-Anstellungen anbietet: «Damit unsere Flexibilität und Einsatzbereitschaft auch dann aufrecht erhalten werden kann, wenn jemand vom Personal ausfällt, bin ich darauf angewiesen, immer auf mehrere unserer äusserst flexiblen Mitarbeiterinnen zurückgreifen zu können». Den Ausfall eines 40%-Pensums kurzfristig abzudecken, sei natürlich einfacher, als wenn plötzlich 100% ausfallen.

Haushilfe – wenns alleine nicht mehr geht

Die «Haushilfe», eine Dienstleistung, welche ältere, schwächere oder rekonvaleszente Menschen in der Haushaltsführung entlastet und unterstützt, bildet innerhalb der Spitex ein ausgesprochen wichtiges Segment der Betreuung. «Unsere Haushelferinnen sind keine

«Putzkolonne», stellt die Leiterin klar, «ihre Aufgabe ist es, nebst der Unterstützung bei den anfallenden Hausarbeiten, die Augen offen zu halten und Veränderungen bei ihren Klientinnen und Klienten wahrzunehmen und richtig zu reagieren.» Gerade Haushelferinnen würden oft vor den Pflegefachleuten in einem Haushalt eingesetzt und müssten dabei die Situation immer wieder beurteilen und bei Bedarf auch, nach Rücksprache mit den Klienten, den Pflegedienst informieren, dazu sind sie ausgebildet.

Die Spitex hält sich fit für die Zukunft

Immer mehr drängen auch private Pflegedienste auf den Markt. Obwohl diese in den Städten eher vertreten sind als auf dem Land, nimmt man bei der Feuerthaler Spitex diese Konkurrenz auch wahr und durchaus ernst. «Private Anbieter haben keinen Leistungsauftrag und können sich deshalb mehr auf die «lukrativen» Fälle konzentrieren, während wir diesen Auftrag von der Gemeinde haben und darum alle Fälle übernehmen», erklärt Angelika Nyffenegger, «dafür haben wir von der Gemeinde eine Defizitgarantie». Um sich jedoch gegen die verstärkte Konkurrenz besser zu wappnen, setzt die Spitex nicht nur auf sehr gute Aus- und Weiterbil-



Administrative Arbeiten haben zugenommen und gehören zum Job: Die neue Spitexmitarbeiterin Claudia Kolb (Pflegefachfrau HF), Leiterin Angelika Nyffenegger und die Finanzverantwortliche der Spitex, Birgitt Kaminski (v.l.n.r.).

Fotos: ks/zvg

dung der Mitarbeitenden. Man beschäftige vorwiegend Leute aus der Gegend sagt Nyffenegger, diese kenne man in unserer Gemeinde und das erhöhe das Vertrauen. Zudem tausche man sich vermehrt mit Spitex-Organisationen aus der Region aus und sei auch sonst im regionalen Gesundheitswesen bestens vernetzt. Eine einst geprüfte Fusion mit der Spitex am Kohlfirst (Uhwiesen) wurde zwar nicht realisiert, bleibt aber durchaus eine Möglichkeit für die weiterliegende Zukunft.

Schliesslich erwähnt die Spitex-Leiterin noch die «Anlaufstelle für das Alter und die Pflege», welche ebenfalls ihrer Organisation angegliedert ist. Hier können sich Interessierte oder Personen, welche nicht weiter wissen, über die verschiedensten Möglichkeiten und Bedingungen zu Betreuung und Pflege zu Hause oder im Heim informieren. Dies kann durchaus

auch die Abklärung von Hilflosenentschädigung oder Ergänzungsleistungen und Hilfestellung bei der Patientenverfügung beinhalten.

Spitex Feuerthalen-Langwiesen

Leitung: Angelika Nyffenegger
 Adresse: Rüttenweg 6,
 8245 Feuerthalen
 Telefon: 052 647 13 70
 Webseite: www.spitex-feuerthalen.ch
 (Enthält auch ein Online-Anmeldeportal für Privatpersonen, Spitäler und Ärzte)
 E-Mail: info@spitex-feuerthalen.ch

Anlauf- und Koordinationsstelle für das Alter und die Pflege:

Telefon: 076 286 18 18
 E-Mail: a.nyffenegger@gesundheit-alter.ch

ABSCHIED UND DANK

Nach einem erfüllten Leben durfte er ruhig einschlafen.

Richard Wagner

12. Dezember 1918 bis 4. Mai 2017

Auf Wunsch des Verstorbenen haben wir in aller Stille Abschied genommen.

Wir danken allen, die Richard in seinen letzten Lebensjahren begleitet haben.

Die Trauerfamilie

Heizen Sie mit

r. pfeiffer
 HEIZUNGEN GmbH

Komplette Lösungen für komplette Zufriedenheit seit 1982.

Telefon 052 624 78 78
www.pfeiffer-heizungen.ch

12 historische Tafeln für Ff700

Die FA-LeserInnen haben gewählt

Die Feuerthaler sind offensichtlich an ihrer Geschichte interessiert. Erfreulich viele haben an unserer Umfrage teilgenommen: Sie haben klar entschieden, welchen vier Persönlichkeiten, Ereignissen und Gebäuden im Jubiläumsjahr 2018 eine historische «Tafel» gewidmet werden soll (siehe Tabelle).

Der Gemeinderat hat beschlossen, die 12 historischen Tafeln gemäss den Umfrageergebnissen zu realisieren. Als nächstes wird der Auftrag, die Geschichte der ausgewählten Persönlichkeiten, Ereignisse und Gebäude zu recherchieren und Text/Bild für die Tafeln und die Homepage zu erarbeiten ausgeschrieben und durch den Gemeinderat vergeben. Für die Forschungsarbeit und die Detailplanung der Tafelgestaltung stehen die Monate Juni bis Oktober zur Verfügung.

Im Oktober sollen die Tafeln dann in Produktion gehen und ab Januar 2018 Schritt für Schritt feierlich enthüllt werden.

Im Rahmen des Gesamtkonzepts für Finanzierung und Sponsoring von «Feuerthalen feiert 700» werden wir gerne wieder auf Sie zukommen mit der Bitte, das historische Projekt oder einzelne Tafeln mit einer Spende zu unterstützen oder die Patenschaft für eine der historischen Tafeln zu übernehmen.

Unter den EinsenderInnen der historischen Umfrage wurden an der Gemeinderatssitzung vom 8. Mai folgende Konsumationsgutscheine verlost:

- **Werner Ganz:** ein Nachtessen (ohne Getränke) für vier Personen in der **Freizeitanlage Rheinwiesen**
- **Erna und Hansruedi Wanner:** ein Konsumationsgutschein des **Restaurants Munotblick** im Wert von 100.– Franken
- **Regula Grossmann:** ein Gutschein im Wert von 100.– für den **Coop Rhymarkt**



- **Beatrice Regazzoni:** ein Gutschein der **Pizzeria Toscana** für zwei Familienpizzen
- **Matthias und Sandra Fischer:** ein Gutschein im Wert von 50.– Franken von **Beda Beck**
- **Marc Neufeld:** ein Konsumationsgutschein im Wert von 50.– fürs **Restaurant Krone**

Die Gewinnerinnen und Gewinner erhalten die Gutscheine direkt per Post zugestellt.

Für den Gemeinderat und das OK Ff700
Markus Späth-Walter, Vizepräsident

Das Ergebnis

Wahl Persönlichkeiten

Othmar H. Ammann (55 Stimmen)	1879–1965. Aufgewachsen an der Zürcherstrasse 19 wurde Ammann in Amerika zu einem der bedeutendsten Brückenbauer des 20. Jahrhunderts.
Edelfräulein Berta (51 Stimmen)	Legendäre Schlossherrin auf Laufen. Wurde gemäss der Sage von ihren bäuerlichen Untertanen der Dörfer Uhwiesen, Flurlingen, Feuerthalen und Langwiesen aus den Fängen eines aufdringlichen Ritters befreit. Zum Dank soll sie den Ausseramtsgemeinden den Cholfirst geschenkt haben.
Heinrich Sutermeister (42 Stimmen)	1910–1995. Geboren im Feuerthaler Pfarrhaus wurde Sutermeister zu einem der bedeutenden schweizerischen und europäischen (Opern)Komponisten des 20. Jahrhunderts.
Carl Theodor Amsler* (34 Stimmen)	1825–1888. Amerikaauswanderer. Gründer der Firma Amsler in der Heinrichsburg (Feuerlöschgeräte) in Feuerthalen (1865). Ab 1909 stellte die Firma Fahrräder und Motorfahrräder her.
	* Johann Jakob Grubenmann, der Erbauer der berühmten hölzernen Rheinbrücke, wurde mit 51 Stimmen zusammen mit Edelfräulein Berta an die zweite Stelle gesetzt. Statt einer eigenen Tafel soll er im Zusammenhang der Rheinbrücke gebührend berücksichtigt werden.

Wahl Ereignisse

Eisenbahn in Feuerthalen, 1894 (43 Stimmen)	1894 Endstation der Linie Etzwilen – Feuerthalen, 1895 Eröffnung der Eisenbahnbrücke und des Emmersberg隧nels.
Ersterwähnung von Feuerthalen, 1318 (43 Stimmen)	Erstmalige Erwähnung von Feuerthalen in einer Urkunde aus dem Jahre 1318 als «fuirtal an dem rine»
Hilari, seit dem 19. Jh. (42 Stimmen)	Eines der ältesten Volksfeste der Region. Gefeiert wird in der Woche des Heiligen Hilarius (13.1.), des Schutzpatrons der Kirche Laufen. Der Hilariverein Feuerthalen entstand bereits 1872, jener von Langwiesen 1928.
Ersterwähnung von Langwiesen, 876 n. Chr. (24 Stimmen)	Erstmalige Erwähnung von Langwiesen in einer Urkunde des Abtes von Rheinau.

Wahl Gebäude

Gemeindehaus Fürstengut (59 Stimmen)	Das heutige Gemeindehaus wurde im 16. Jh. ursprünglich von einem Schaffhauser Patrizier errichtet. Im 17. Jahrhundert diente es den süddeutschen Herren von Fürstenberg als sichere Absteige in der Schweiz. Der letzte Besitzer vermachte die Liegenschaft 1969 der Gemeinde.
Adlergasse (49 Stimmen)	Während Hunderten von Jahren die wichtigste Durchgangsstrasse Richtung Winterthur mit 15% Steigung äusserst anspruchsvoll für Mensch und Zugtier. Gesäumt von städtischen Gewerbehäusern.
Reformierte Kirche (41 Stimmen)	Ersterwähnung einer Kapelle in Feuerthalen im Jahre 1390. Nach der Renovation um 1630 erhielt Feuerthalen erst im 17. Jh. eine eigene (reformierte) Kirchgemeinde.
Rheinbrücke mit Grubenmann (36 Stimmen)	Geschichte der Rheinübergänge seit den Anfängen. Die aktuelle Rheinbrücke von 1961 ist die sechste an dieser Stelle. Die berühmteste war sicher die Grubenmann'sche Holzbrücke von 1756.

Paradieser Kirchweg in Langwiesen

Ein durchgehender, alter und historischer Weg bleibt Geschichte

Der Paradieser Kirchweg in Langwiesen verlor im Laufe der Jahre an Bedeutung und geriet in Vergessenheit. Nun gingen zwei Anfragen aus der Langwieser Einwohnerschaft betreffend einer Wiederbegehrbarmachung des Weges an den Gemeinderat Feuerthalen.

► Werner Wochoer

Bereits schon in einem historischen Lageplan der Ortschaft Langwiesen von 1685, ist der Paradieser Kirchweg eingezeichnet. Der schmale Fussweg war nebst der Hauptstrasse eine West-Ost-Verbindung für Aktivitäten im Zusammenhang mit dem Kloster Paradies.

Betrachtet man den heutigen Feuerthaler Ortsplan zielgerichtet auf Langwiesen, stösst man immer noch auf den Paradieser Kirchweg. Von der unteren Rheingasse ausgehend über 32 Treppenstufen, führte dieser ca. 340 m lange und nur 75 cm breite Weg in die Klostergutstrasse, der Zubringerstrasse zum Klostergut Paradies. Heute ist der Weg nur noch eine Verbindung von der unteren Rheingasse zum höher liegenden Löwengässli. Danach wird der Weg uneben, ist zugewachsen und teilweise auch abgestürzt, also unbegebar. Dieser öffentliche Weg ist auch als Grundstück-Nr. 512 im Katasterplan eingezeichnet. Wahrscheinlich führte die Begebarkeit der Uferverbauung unten am Rhein, die Anfang des letzten Jahrhunderts gebaut wurde dazu, dass der Kirchweg immer weniger benutzt wurde und an Bedeutung verlor. Heute ist der Rheinuferweg als Wanderweg beschildert. Ältere Langwieser erinnern sich noch an diesen Weg, den sie wegen seiner erhöhten Lage über dem Uferabhang gerne gegangen sind. Schon als der Langwieser Ortsverein noch bestand, war dessen Wiederbegehrbarmachung immer wieder ein Thema.

Aufwand für die Gemeinde zu gross – Grundstückseigentümer sind gefordert

Die Anfrage an den Gemeinderat lautete: «Alle Vorbereitungen zur Erstellung einer grösse-



Dieser Treppenaufstieg von der unteren Rheingasse her, bewacht vom biblischen David, bis zum Löwengässli ist noch ein intakter Teil des Paradieser Kirchweges. Das Ziel, das Klostergut Paradies, ist aber auf diesem Weg nicht mehr erreichbar. Schade!

Foto: ww

ren Wohnhausüberbauung auf dem Areal der Gärtnerei Fischer sind im Gange. Das Grundstück grenzt an der Nordseite auf der ganzen Länge an den Kirchweg. Dabei wäre zu überlegen, ob mit den Umgebungsarbeiten für die Wohnbauten nicht auch der Kirchweg wieder hergestellt werden könnte. Es wäre sicher eine Bereicherung für Fussgänger eine ruhigere Variante zu haben, als das Trottoir an der stark befahrenen Hauptstrasse.»

Der Gemeinderat hat sich eingehend mit der Anfrage

auseinandergesetzt. Es wurde eine Vermessung und Absteckung des ehemaligen Weges angeordnet und verschiedene notwendige Abklärungen getroffen. Im Beschluss des Gemeinderates vom 24. April 2017 sind folgende Erwägungen enthalten: «Der Paradieser Kirchweg hatte ursprünglich eine durchschnittliche Breite von etwa 75 cm und ist seit Jahren weder genutzt noch gepflegt worden. Teilweise ist die Wegparzelle überschüttet, beziehungsweise nicht mehr vorhanden, da die Hangböschung

abgerutscht ist. Für die Sicherung des (Wander-)Weges müssten neben der ordentlichen Instandstellung auch Stützmauern und Geländer errichtet werden. Ebenfalls notwendig sind Sanierungsmassnahmen von privater Seite, da die Überschüttungen teilweise von den Anstössern verursacht wurden. Die zu erwartenden Kosten für eine Wiederherstellung und sichere Begehrbarmachung sind so gross, dass diese den Nutzen übersteigt und aus heutiger Sicht nicht zweckmässig erscheint, da der offizielle Wanderweg zwischen dem Klostergut Paradies (Gemeinde Schlatt TG) und Langwiesen entlang des Rheins geführt wird. Dennoch sind die Eigentümer der heutigen Parzelle Kat.-Nr. 2922/2924 aufzufordern, den Weg im ursprünglichen Sinne wieder herstellen zu lassen.»

Aus diesen Erwägungen heraus beschloss der Gemeinderat:

1. Auf eine durchgehende Wiederherstellung der Wegparzelle Kat.-Nr. 1531 «Paradieser Kirchweg» wird im Sinne der Erwägungen verzichtet.
2. Die Westseite des Weges ist derzeit begehbar und wird so belassen ...
3. Die Eigentümer des Grundstück Kat.-Nr. 2922/2924 werden aufgefordert, den Weg wieder im ursprünglichen Sinne zu erstellen.

www.meinekosmetikerin.ch

Tagesfamilie

Kinderbetreuung im familiären Rahmen.
info@family4you.ch

family4you

Giftsammlung

Datum **Dienstag, 23. Mai 2017**
 Zeit 17.00–18.00 Uhr
 Ort Werkhof Feuerthalen, Eingang Stadtweg

Bitte beachten Sie, dass nur nachstehend genannte Sonderabfälle von Privatpersonen in Kleinmengen gratis angenommen werden:

- Farben, Lacke, Lösungsmittel (Verdünner, Benzin, etc.)
- Reinigungsmittel, Laugen, Holzschutzmittel
- Medikamente, Pflanzenschutzmittel, Dünger, etc.

Nicht angenommen werden:

- Munition, Sprengstoff, Altöl, Speiseöl
- Tierkadaver, Batterien, Leuchtstoffröhren
- Stromsparlampen

Weitere Informationen erhalten Sie auf www.feuerthalen.ch oder direkt bei der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen, Telefon 052 647 47 47.

8245 Feuerthalen, 12. Mai 2017 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Abfallorganisation

Abfallentsorgung im Werkhof

In unserer Hauptsammelstelle im Werkhof Feuerthalen (Feldstrasse 132, Feuerthalen; Eingang über Stadtweg) können jeden **Montag** sowie jeweils am **ersten Samstag im Monat** (ohne Feiertage; siehe auch Abfallkalender) zwischen **10.30 – 11.30 Uhr diverse Abfälle in Hausmengen** zur Entsorgung gebracht werden.

Die **Deponierung** von Abfällen (Hauskehricht, Sperrgut, etc.) ausserhalb der erwähnten Zeiten **vor dem Eingang** des Werkhofs oder grundsätzlich auf öffentlichem Grund ist **nicht erlaubt** und gilt als widerrechtliche Entsorgung von Kehricht, was mit Busse bestraft oder zur Anzeige gebracht werden kann (Art. 33 Abfallverordnung Gemeinde Feuerthalen). Ebenso wird verzeigt, wer sich unberechtigt Zugang zum Areal des Werkhofs verschafft.



Wir machen auch darauf aufmerksam, dass die öffentlichen Abfalleimer der Vorbeugung gegen Littering und zur Entsorgung von Kleinstabfällen dienen. Haushaltkehricht darf weder in den öffentlichen Abfallbehältern noch unmittelbar daneben entsorgt werden.

8245 Feuerthalen, 12. Mai 2017 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Öffnungszeiten im Gemeindehaus

Gemeindeverwaltung und Werkhof

bleiben über Auffahrt vom Mittwoch, 24. Mai 2017, ab 15.00 Uhr, bis und mit Sonntag, 28. Mai 2017, geschlossen.

Todesfall

Wenden Sie sich bitte an Werner Künzle, Friedhofsvorsteher, Handy 079 437 10 29.

Notariat und Grundbuchamt

bleiben am Mittwoch, 24. Mai 2017, ab 15.00 Uhr und Donnerstag, 25. Mai 2017, geschlossen.

Wir danken für Ihr Verständnis!

8245 Feuerthalen, 12. Mai 2017 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei

Schule

Schaffhauser Ferienpass 2017

Der Schaffhauser Ferienpass, das Sommerferienprogramm für Kinder und Jugendliche von 6 bis 16 Jahren, ist während den Schaffhauser Sommerferien vom 8. Juli bis 13. August 2017 gültig. Berechtig sind alle schulpflichtigen Kinder von 6 Jahren (Schuleintritt 2017) bis 16 Jahren, wohnhaft im Kanton Schaffhausen oder den angrenzenden Gemeinden Basadingen-Schlattigen, Büsingen, Dachsen, Diessenhofen, **Feuerthalen**, Flurlingen, Kaltenbach, Laufen-Uhwiesen und Schlatt. Ferienpass-Flyer liegen in den Schulhäusern auf.

Der Ferienpass kann als Eintritt in alle Badeanstalten der Region, als Flextax für Bus, Bahn und Schiff in der Ferienpass-Region und auch als Eintritt für alle Kinder bis 12 Jahren in die Ferien-Stadt (3. und 4. Woche) genutzt werden. Zudem können mit dem Ferienpass verschiedene Aktivitäten besucht werden, für die eine Anmeldung notwendig ist. Die Aktivitäten sind altersgerecht ausgeschrieben.

Erhältlich ist der Ferienpass ab dem 31. Mai 2017 (bis 25. Juni um 22 Uhr). Die Bestellung wie auch die Anmeldung für die Aktivitäten geschieht über www.shferienpass.ch. Bei Fragen, Unsicherheiten, verpasstem Termin oder wenn kein Computer zur Verfügung steht, hilft das Ferienpass-Team gerne weiter: 079 318 68 02 oder info@ferienpass.ch.

Am 31. Mai 2017 um 14.00 Uhr findet im «Haus der Wirtschaft», Touristeninformation, Herrenacker 15 in Schaffhausen eine Informationsveranstaltung statt. Zu Beginn der Veranstaltung werden 10 Ferienpässe verlost.

8245 Feuerthalen, 12. Mai 2017 Gemeinderatskanzlei Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Einbürgerung



Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 24. April 2017 unter dem Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechts und der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung in das Bürgerrecht der Gemeinde Feuerthalen aufgenommen:

- **Gabeljic, Munevera (w)**
geb. 23. Februar 1959
Staatsangehörige von Bosnien und Herzegowina
wohnhaft in Feuerthalen

Diese Publikation erfolgt gestützt auf § 17 der kantonalen Bürgerrechtsverordnung.

Feuerthalen, 12. Mai 2017

Gemeinderat Feuerthalen

Gemeinderatskanzlei

**gib deiner
Freizeit**

**DEIN
Gesicht!**



Die nächsten Termine des Schülertreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
12. Mai	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
19. Mai	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
26. Mai	geschlossen	Brücke Auffahrt
02. Juni	20:00 – 23:00 Uhr	Spezieller Treff
09. Juni	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
16. Juni	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
26. Juni	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
30. Juni	20:00 – 23:00 Uhr	Spezieller Treff
07. Juli	20:00 – 23:00 Uhr	normaler Treff
14. Juli	20:00 – 23:00 Uhr	Spezieller Treff
15. Juli - 20. August	Sommerferien	Treff geschlossen
25. August	20:00 – 23:00 Uhr	Spezieller Treff

Die speziellen Anlässe werden via Flyer im Voraus bekannt gegeben!
Bei Fragen: Nina Böni, 079 937 45 80, nina.boeni@stsh.ch

Ort: Schülertreff, Turnhalle Spilbrett
Infos: Mustafa Ergön 079 685 76 55

www.jash.ch → Jugendarbeit/→ Jugendarbeit Feuerthalen

Die Jugendlichen von Feuerthalen und Langwiesen sind herzlich zu **allen** Aktivitäten der Jugendarbeit Schaffhausen eingeladen!

Nach fast 15 Jahren verlasse ich den Coop Rhymarkt in Feuerthalen per 31. Mai 2017. Werde aber schon ab dem 9. Mai 2017 nicht mehr anwesend sein da ich noch wohlverdiente Ferien beziehen werde.



Daher lasse ich es mir nicht nehmen mich bei den Mitarbeiter/innen für die tollen Jahre zu bedanken. Ich weiss, es war nicht immer einfach doch mit Zusammenhalt und Humor hatten wir alles geschafft. Auch bei der Kundschaft von Feuerthalen und Umgebung ein ganz herzliches Dankeschön für die Jahre die ich mit Euch verbringen durfte und so einige gute Freundschaften entstanden sind.

Ich wünsche Euch allen gute Gesundheit.

Eure Yvonne Schmidt

reformierte
kirche feuerthalen

Samstag, 20. Mai 2017
10.00 bis 17.00
Zentrum Spilbrett

Spiele, Spass
und
Unterhaltung

FÄSCHT FÜR ALLI

- ✦ Kinderschminken
- ✦ Kinder Parcours
- ✦ Märlizelt
- ✦ Ponyreiten
- ✦ Würste vom Grill
- ✦ Knoblibrot
- ✦ Glacé von El Bertin
- ✦ Schlangenbrot
- ✦ Kaffeestube mit musikalischer Begleitung
- ✦ Verschiedene Verkaufsstände

Frengzöslisch?

Qualität fördern,
statt Kinder überfordern.

JA

zur Fremdsprachen-Initiative

www.fremdsprachen-initiative-zuerich.ch



GERMANN ELEKTRO AG
STROM & TELEFON

Schützenstrasse 59 • 8245 Feuerthalen
Tel. 052 659 20 80 • Fax 052 659 13 97
info@germannelektro.ch
www.germannelektro.ch

Elektroinstallationen
Telekommunikation
EDV-Installationen



sanateam
Private Spitex

Achtsame Pflege zu Hause

Von allen Krankenkassen anerkannt!
Private Spitexorganisation sanateam
Büsingerstrasse 5, 8203 Schaffhausen
T 052 620 31 49
www.sanateam.ch

Energiegesetz-Abstimmung

- NEIN zu weniger Versorgungssicherheit!
- NEIN zu mehr importiertem Kohlestrom!
- NEIN zum Schaden an unserer Wasserkraft!
- NEIN zu marktfremden Subventionen!
- NEIN zu höheren Stromkosten!
- NEIN zur Belastung von Mietern und KMU!
- NEIN zur Verschandelung der Landschaft!
- NEIN zu unrealistischen Sparzwängen!
- NEIN zur teuren Regulierungsflut!
- NEIN zur Mogelpackung Energiegesetz!

Das Energiegesetz macht die Energieversorgung nicht sicher, sondern unsicher!
Das Energiegesetz macht den Strom nicht sauber, sondern unsauber!
Das Energiegesetz ist ein unschweizerisches Flickwerk!

Deshalb NEIN am 21. Mai 2017

www.energiegesetz-so-nicht.ch

Solar-Energie Anlagen und Solar-Carports aus dem Weinland



Der Spezialist in Ihrer Region:
Weber Metallbau GmbH
Buechbrunnenstrasse 2
8447 Dachsen
Tel. 052 647 40 60



Weber Metallbau
www.webermetallbau.ch



Werden Sie Hydrantier (m/w)!

Wir sind zuständig für die Sicherheit der rund 4750 Feuerthaler, Langwieser und Flurlinger.

Wir bieten vielseitige Ausbildungen, topmoderne Infrastruktur und Ausrüstung, tolle Kameradschaft.

Interesse? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf!

info@feuerwehr-ausseramt.ch www.feuerwehr-ausseramt.ch

AUTO Bolli BENKEN

Verkauf • Garage • Carrosserie



- Service aller Marken
- 4-Achs Radgeometrie
- Dachboxverleih
- Bremsservice
- Tagfahrlicht
- gratis Ersatzwagen bis 50 km
- Auspuffservice
- Fahrzeugmiete

8463 Benken Tel. 052 304 80 80 www.autobolli.ch

Geld bleibt hier.



Ion Karagounis
Feuerthalen

Wir heizen mit Holzpellets und beziehen Strom von der Sonne – alles geplant und installiert von Schweizer Handwerkern!

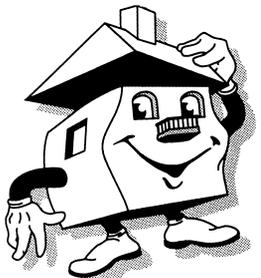
21. Mai 2017

ENERGIE STRATEGIE JA

Komitee Energiestrategie JA, Postfach, 3001 Bern energiestrategie-ja.ch

Heizungs-Anlagen

Sanitäre Installationen



Huber + Bühler ag

Tel. 052 630 26 66
Ebnatring 25
8207 Schaffhausen

Reformierte Kirche

FR 12. Mai	9.45 Uhr	Gottesdienst im Zentrum Kohlfirst, Pfarrer Andreas Palm
	17.30 Uhr	«Domino» im Zentrum Spilbrett
SO 14. Mai		Muttertag
	9.30 Uhr	Familiengottesdienst mit Taufe: Ella Rost Pfarrerinnen Karin Marterer Palm Mitwirkung der Kinder des 4.-Klass-Unti Elisa Campara, Orgel
DO 18. Mai	9.30 Uhr	Etern-Kind-Singen (ökumenisch) in der Kirche Laufen
FR 19. Mai	17.30 Uhr	«Domino» im Zentrum Spilbrett
SA 20. Mai	ab 10.00 Uhr	«Fäscht für Alli» , Zentrum Spilbrett Spiele, Spass und Unterhaltung
SO 21. Mai	9.30 Uhr	Gottesdienst, Pfarrerin Karin Marterer Palm Marc Neufeld, Orgel
MI 24. Mai	16.00 Uhr	«Kolibri» im Zentrum Spilbrett
DO 25. Mai		Auffahrt
	9.30 Uhr	Gottesdienst, Pfarrerin Karin Marterer Palm Marc Neufeld, Orgel; anschliessend «Chilekafi»

Badi Langwiesen – Saisonstart!

Ab Samstag, 13. Mai ist die Badi-Beiz wieder täglich geöffnet. Wir bieten warme Speisen, kühle Getränke und von Mo-Fr preiswerte Mittagsmenus. Geniessen Sie die Ruhe und die tolle Rheinsicht.

Mehr Infos unter: www.camping-schaffhausen.ch



Dalle Feste
Sanitär

Her Partner für sanitäre Anlagen und Servicearbeiten!

Fabio Dalle Feste

Zürcherstrasse 116
8245 Feuerthalen
Mobile 078 710 17 84
E-mail dallefeste@bluewin.ch

engagiert
Feuerthalen engagiert

www.feuerthalen.ch

Römisch-katholische Kirche

SO 14. Mai		Muttertag
	10.00 Uhr	Festgottesdienst zur Erstkommunion in Feuerthalen
	18.00 Uhr	Die Eucharistiefeier in Uhwiesen fällt aus
MI 17. Mai	18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen, anschliessend Eucharistiefeier
DO 18. Mai		Ökumenisches Eltern-Kind-Singen in der Kirche Laufen am Rheinfluss mit gemeinsamem Znüni
	9.15 Uhr	Gruppe 1
	10.00 Uhr	Gruppe 2
	10.45 Uhr	Gruppe 3
SO 21. Mai	9.30 Uhr	Eucharistiefeier mit Taufe in Feuerthalen
	18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Uhwiesen
MI 24. Mai	18.30 Uhr	Rosenkranz in Feuerthalen
	19.00 Uhr	Die anschliessende Eucharistiefeier fällt aus
DO 25. Mai		Christi Himmelfahrt
	9.30 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen
FR 26. Mai	9.45 Uhr	Eucharistiefeier im Zentrum Kohlfirst in Feuerthalen

Sie haben ein schnüggeliges Handy?
Und das kann alles?
Super. Ich mache Ihnen wissen wie!

078 608 28 72

ruosch-ONLINE.CH

Wichtige Telefonnummern

• Ambulanz	144	• Polizeinotruf	117
• Feuerwehr	118	• Giftnotfall	145
• Bienen- und Wespennester	052 654 08 60	• SPITEX	052 647 13 60

Terminkalender Mai / Juni 2017

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
FR	12. Mai	19.00	Jassturnier	Restaurant Bahnhof	Hilariverein Langwiesen
FR	12. Mai	15.00	«Müsli»-Treff	Feuerthalen	OK «Müsli»-Treff
SA	13. Mai	9.00	Saisonstart FZA Rheinwiese	Freizeitanlage Rheinwiese	Freizeitanlage Rheinwiese
SO	14. Mai	10.00	Erstkommunion	Kath. Kirchenzentrum St. Leonhard	Römisch-katholische Kirchengemeinde
MI	17. Mai	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MI	17. Mai	18.30	Oblig. Bundesübung 300 Meter		Schützen Flurlingen-Uhwiesen
DO	18. Mai	18.00	GV		Frauenverein Feuerthalen-Langwiesen
SA	20. Mai	11.00	Fest für alle	Zentrum Spilbrett	Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde
SO	21. Mai		Weinländer Musiktag		
SO	21. Mai		Abstimmungssonntag	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
MO	22. Mai	17.00	Sprechstunde Gemeindepräsident	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderat
DI	23. Mai		Mütter- und Väterberatung Feuerthalen	Kath. Pfarreizentrum	Zentrum Breitenstein Andelfingen
MI	24. Mai	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MI	31. Mai	17.30	Feldschiessen 300 Meter		Kreisverband Kohlfirst
MI	31. Mai	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
FR	2. Juni	19.00	Gemeindeversammlungen	Aula Schulhaus Stumpfenboden	Gemeinderat
MO	5. Juni	11.00	Pfingstmontag-Matinee mit Adamoos & the Box	Freizeitanlage Rheinwiese	Freizeitanlage Rheinwiese
MI	7. Juni	16.00	Spitex-Sprechstunde	Zentrum Kohlfirst	Spitex Feuerthalen-Langwiesen
MI	7. Juni	11.30	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Kohlfirst	Kirchengemeinden Feuerthalen & Pro Senectute OV
FR	9. Juni	15.00	«Müsli»-Treff	Feuerthalen	OK «Müsli»-Treff

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter www.feuerthalen.ch

Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail kanzlei@feuerthalen.ch)